



## Pintorreteao

---



Atribución de imagen: J. Arias con IA DALL-E

**En español:** Pintarrajeado

[ *adjetivo participio pasado peyorativo* ]

- 1- Pintado sin arte, de cualquier forma.
- 2- (dicho de una cara) Pintada o maquillada en exceso.

**Ver:** [Pintorreteal](#)

- Mira qué pena de billete m'han dao, to pintorreteao.
- Pero ánde vas con esa cara toa pintorreteá, muchacha. Anda pa dentro, anda pa dentro, que nô sé si dalte jabón o un zumbío o las dos cosas.

### Comentarios:

Se usa igual en partes de América.

**Origen:** Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación de forma y significado. **Se usa en** América.

### Etimología:

Deriva del antiguo vocablo **pintarrajo** (pintura mal hecha y con colores impropios), con el sufijo despectivo **-ajo** y la raíz de **pintar**, que viene del latín vulgar **pinctare**, verbo frecuentativo derivado de **pingere** (*pintar*).

La forma **pintorreteal** podría haber surgido a partir de **pintarrajear** por influencia de otras palabras como **corretear**, o podría haber sido una formación independiente surgida de pintar a través de una forma desaparecida **\*pintorrete**, del mismo estilo que **churrete** y otras.

De **pintorreteal** sale el participio pasado **pintorreteao**, que puede actuar también como adjetivo.